



Matsumoto

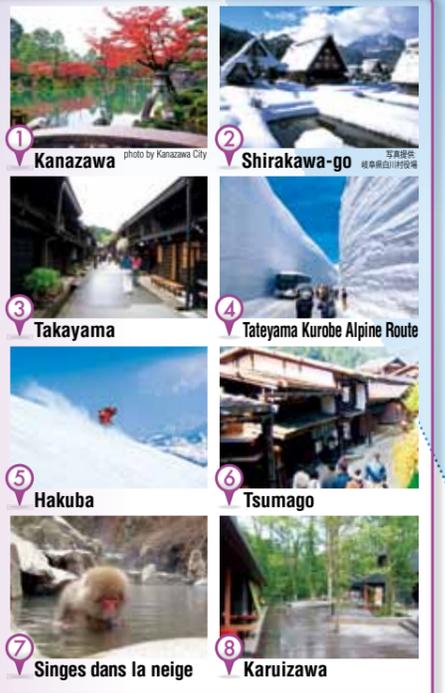
GUIDE MICHELIN ★★

松本

Matsumoto s'est développée autour de son château pendant plus de 400 ans. Située dans la partie centrale du Japon, au cœur de la département de Nagano, où se sont déroulés les JO d'hiver de 1998, son histoire et sa culture se sont épanouies au milieu d'un environnement naturel exceptionnel. Matsumoto peut s'enorgueillir d'une vue spectaculaire sur les Alpes japonaises, qui culminent à plus de 3000 mètres d'altitude, à l'ouest, et sur le plateau de 2000 mètres d'Utsukushigahara, à l'est. En venant à Matsumoto, les visiteurs peuvent admirer les cerisiers du château de Matsumoto, avec le clair de lune en soirée, les paysages naturels au fil des quatre saisons, ou encore la culture japonaise avec ses nombreux festivals traditionnels et musicaux. Citons aussi, le musée des estampes japonaises, le musée d'art moderne avec les oeuvres de Yayoi Kusama, les anciennes ruelles traditionnelles avec leurs cafés modernes, sans oublier, le mélange architectural entre tradition et modernité. Avec sa nature généreuse, son histoire riche et passionnante, et sa culture unique, Matsumoto est une fenêtre révélatrice du Japon.

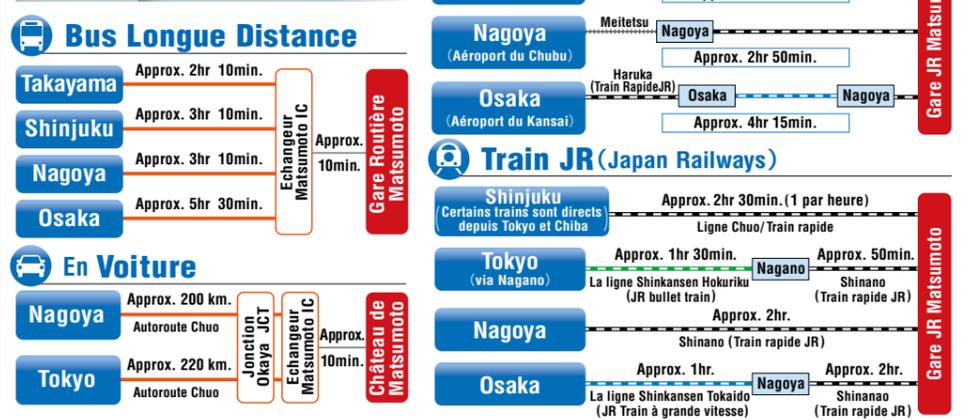


Aux alentours



Un nouveau pass très pratique pour les transports dans la région de Matsumoto, Kamikochi, Norikura, et Hida Takayama!

Ce pass vous permet de voyager en bus pendant 4 jours à toute heure, n'importe où dans la région. Faites une randonnée à Kamikochi ou du trekking sur le Mt. Norikura, après avoir visité le Château de Matsumoto classé trésor national. Prenez un bain thermal en eau blanche à Shirahone Onsen, puis visitez la ville ancienne de Takayama ainsi que son marché matinal. Enfin, visitez Shirakawa-go, un site inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO.



Le château de Matsumoto

GUIDE MICHELIN ★★★★★

Le château de Matsumoto, qui est le plus ancien château du Japon ayant conservé son donjon original en bois, fait partie des cinq châteaux du Japon désignés comme patrimoine culturel. La construction du donjon daterait de 1593-1594 (période de la guerre civile). Au printemps, vous pourrez contempler les cerisiers en fleurs en enfilade avec la toiture noire du château et les montagnes enneigées des Alpes japonaises en arrière-plan. A l'intérieur du château, sont disposés des documents et objets historiques, comme des armures de samourais et une collection de fusils. Vous retrouverez probablement l'atmosphère guerrière du temps des samourais. Du haut de la tour principale, vous pourrez admirer de magnifiques panoramas des Alpes Japonaise et de la ville de Matsumoto.

Les quatre saisons à Matsumoto

		Jan	Fév	Mars	Avr	Mai	Juin	Juil	Août	Sep	Oct	Nov	Déc
Moyenne des températures (Celsius)	Maximales	4.9	5.6	10.0	17.5	22.6	25.5	29.0	30.5	25.0	19.0	13.3	7.9
	Minimales	-5.5	-5.3	-2.0	3.9	9.4	14.8	18.9	19.8	15.3	7.9	1.7	-3.1
Précipitations	ml	31.1	42.5	73.5	86.8	92.5	135.9	132.6	95.8	162.3	89.4	52.9	23.3
les événements à Matsumoto et ses environs		Cygnés sauvages en hiver			Floraison des cerisiers à fleurs			Saison des pluies	Cueillette de raisin				
					Floraison des pêchers			Cueillette de myrtilles	Feuillage automnal				
Kamikochi	4/27-11/15		Routes fermées				Verdure du printemps	Navette de Bus pour lever du soleil			Feuillage automnal		Routes fermées
Mont Norikura	7/1-10/31		Routes fermées				Couloir de neige en bus				Feuillage automnal		Routes fermées
Plateaux de Norikura et Nagawa			Saison de ski				Raquette à neige, sentiers de ski dans la nature	Azalées	Verdure du printemps	Flora alpine	Feuillage automnal		Ski
Utsukushigahara	4/15-11/25		Routes fermées				Verdure du printemps	Azalées			Feuillage automnal		Routes fermées
Le château de Matsumoto					Floraison des cerisiers à fleurs	Verdure du printemps					Feuillage automnal		Feuillage automnal

Pour plus d'information, contactez : Association du tourisme de Matsumoto 3-8-13 Ote, Matsumoto City, Nagano, Japan 390-0874
 TEL. +81-263(34)3295 URL: <http://welcome.city.matsumoto.nagano.jp/> Email: yokoso@matsumoto-tca.or.jp



Kamikochi

GUIDE MICHELIN ★★

Kamikochi est l'endroit idéal pour admirer les Alpes japonaises. Les voitures personnelles sont interdites pour réduire les émissions de gaz. En suivant les sentiers de randonnée jusqu'à 3,000m d'altitude, vous pourrez contempler de plus près les belles chaînes de montagne environnantes. De plus, il y a des campings et un départ de sentier pour le très célèbre pic du mont Yari. Les perspectives depuis le pont Kappa sur les pics de la chaîne Hotaka et le mont Yakedake (volcan toujours en activité), ainsi que les paysages des étangs Taisho et Myojin sont magnifiques. Vous pouvez également voir des animaux sauvages comme des singes, canards, poissons, etc...

Le pont Kappa et la chaîne de montagnes Hotaka



L'étang Taisho



L'étang Myojin



Utsukushigahara Kogen (plateau)

Situé à l'est de Matsumoto, à 2,000 m d'altitude, Utsukushigahara est un des plus grands plateaux du Japon. Un de ses symboles, la tour Utsukushi, construite comme un abri pour les alpinistes, aide les randonneurs perdus par temps de brouillard avec le son de sa cloche. En juin et juillet, azalées japonaises et épilobes parsèment les hautes prairies. De juin à octobre, vaches et chevaux sont en pâturage.



Tour de Utsukushigahara (course cycliste)



Azalées japonaises

Floraison des cerisiers à fleurs et Feuillage automnal

Les cerisiers sont en pleine floraison autour de la mi-avril à Matsumoto. Le château de Matsumoto, avec plus de 300 cerisiers, est le meilleur endroit pour admirer ces fleurs. Vous pourrez prendre de magnifiques photos de fleurs roses avec en arrière-plan le château couleur noire et les Alpes recouvertes de leur manteau neigeux. Les cerisiers commencent à fleurir depuis la fin du mois de mars dans le sud de la région et à partir du mois de mai dans le nord. On peut donc profiter des fleurs de cerisiers pendant tout le mois d'avril.



Les cerisiers en fleur au château



Karasawa et les montagnes d'Hotaka en automne

Dans le parc des Alpes, proche de la gare de Matsumoto, près de 500 cerisiers en fleurs vous attendent vers la fin avril. Vous pouvez aussi en admirer dans de nombreux autres endroits comme les "jardins ouverts". L'arrivée de l'automne apporte une multitude de teintes flamboyantes. La grande variété d'arbres crée une palette aux mille et une couleurs de l'automne, marquant ainsi le changement de saison. Une visite de Matsumoto à cette période de l'année vous laissera un souvenir inoubliable. Vous pouvez admirer ces merveilleux paysages aussi bien dans les parties montagneuses, qu'en centre ville, comme autour du château de Matsumoto.

Nature

Avec de nombreux sommets à plus de 3000 m d'altitude au parc national, comme les monts Yari et Norikuradake, la région septentrionale des Alpes japonaises est en communion avec la nature. Ainsi, à Kamikochi et sur le plateau Norikura, vous serez émerveillés tout au long de l'année par la beauté des paysages. Depuis le plateau d'Utsukushigahara, qui est l'un des plus vastes du pays, vous pourrez admirer une vue panoramique époustouflante sur la chaîne des Alpes du Nord et même sur le mont Fuji, par temps clair. Vous pourrez aussi observer une flore abondante et diversifiée, comprenant azalées japonaises et épilobes. Ce site est très touristique.

Mont Norikuradake et l'étang Ushidome



Norikura Kogen (plateau)

Le plateau de Norikura s'étend à l'est du Mont Norikura (3,026 m). Vous pourrez admirer les paysages époustouflants depuis la plus haute route de montagne du Japon (Jusqu'à 2,700 m avec la navette bus). Vous pourrez profiter de nombreuses activités tout au long de l'année. Perspective sur le mur de neige au printemps, observation de la riche flore alpine, randonnées et camping en été, feuilles rougissantes en automne, sans oublier le ski, les raquettes et autres descentes en luge en hiver. La neige reste présente l'été et vous pourrez donc faire de la luge ou des bonshommes de neige même de mai à août. Il y a aussi de nombreuses sources thermales chaudes à Norikura, renommées pour leur eau riche en soufre.



自然



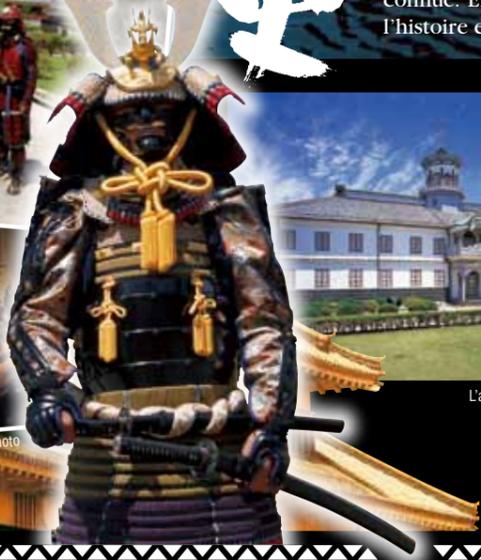
Le château de Matsumoto, un trésor national

Historie

Matsumoto possède de nombreux sites historiques célèbres, comme le château de Matsumoto, construit il y a plus de 400 ans et classé trésor national. Il y a aussi l'ancienne école Kaichi, bâtiment historique inscrit au patrimoine national, où flâne un parfum des classes d'autrefois. Ville, bercée par l'histoire, parsemée de nombreux temples bouddhistes et sanctuaires shintoïstes, des festivals y sont également organisés tout au long de l'année. Matsumoto, est aussi surnommée "la ville de la musique". Chaque été, "Le Festival de Musique Seiji Ozawa à Matsumoto" est organisé par le chef d'orchestre de renommée internationale, Seiji Ozawa. De plus, Matsumoto est le berceau de la méthode de violon Suzuki, mondialement connue. En visitant ces lieux et tant d'autres, vous pourrez apprécier l'histoire et la culture de Matsumoto.



Le festival de musique Seiji Ozawa à Matsumoto



L'ancienne Ecole Kaichi



Ancien presbytère de Matsumoto

Au 19ème siècle un prêtre français a fait construire ce bâtiment de style occidental et y a établi sa demeure. Les prêtres qui s'y sont succédés, ont édité le premier dictionnaire franco-japonais.



Le festival du feu de la source d'eau chaude Asama (Octobre)

Le festival de Taiko (Tambours japonais) (Juillet)



Festivals

Vous pouvez profiter de nombreux festivals tout au long de l'année. Ils sont soit l'expression de la reconnaissance envers la nature, la tradition ou encore les ancêtres. Il est aussi possible de participer à certains des festivals.

Le festival Tenjin (Juillet)



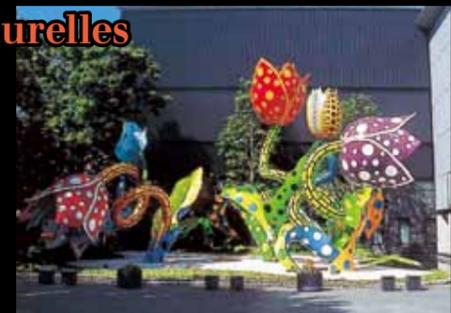
Infrastructures culturelles



Le Musée des Estampes Japonaises

GUIDE MICHELIN ★★

Il contient la plus grande collection privée d'Ukiyo-e (estampes), de panneaux peints et de livres anciens dans le monde. Le propriétaire parle anglais.



Musée d'art de la ville de Matsumoto

C'est un musée municipal avec une impressionnante exposition, de Yayoi Kusama, artiste originaire de Matsumoto, en plein air pour accueillir les visiteurs.

Les sources naturelles

Les montagnes surplombant Matsumoto sont à l'origine de l'excellente eau qui jaillit des nombreuses fontaines naturelles environnantes. Se promener au gré des différentes sources est une agréable manière de découvrir la ville.



Le puits Genchi



La ville médiévale de Matsumoto

GUIDE MICHELIN ★

La ville de Matsumoto a prospéré au fil des siècles, autour de son château. De nombreux bâtiments anciens et des rangées de maisons reflètent ce Japon du passé. Vous pouvez profiter d'une promenade dans la rue Nawate, qui sépare, à la période Edo, la zone de résidence des samouraïs de celle du peuple. Il y a aussi la rue Nakamachi, bordée par d'anciennes kura (celliers) aux murs blancs et noirs. De nos jours, ces kuras sont aussi bien des cafés, que des boutiques ou des restaurants.

Rue Nakamachi



Classique-Kan (Centre communautaire)



Rue Nawate



Taverne de la rue Nawate



Location de vélo

Vous pouvez emprunter un vélo dans différents endroits par exemple au château, aux restaurants et boutiques autour du château, dans la rue Nakamachi, etc...



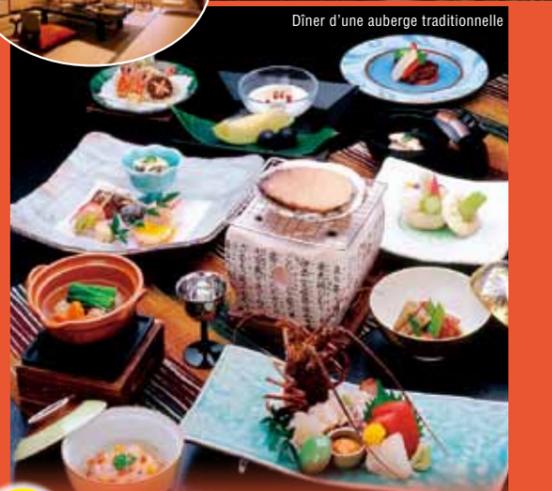
Quelques bus sont habillés de motifs de l'artiste Yayoi Kusama.

Bus en circuit (Town Sneaker)

Vous pouvez prendre les bus appelés "town sneaker" pour 200yens. Ces bus partent toutes les 30 minutes de la gare de Matsumoto, suivant 4 directions : nord, sud, est ouest de Matsumoto. Vous pouvez vous déplacer facilement entre les principaux sites touristiques comme le château de Matsumoto ou la rue Nakamachi.



Dîner d'une auberge traditionnelle



Onsens et Ryokans

Il y a 16 sources d'eau chaude, aux bien-faits reconnus pour la santé, partout dans Matsumoto. Pendant votre séjour, vous pourrez admirer les paysages avoisinants de l'intérieur des bains et vous y détendre. Il y a des Onsens (stations thermales) intégrées à des auberges typiques japonaises (Ryokan), qui vous donneront l'occasion de goûter à l'ambiance de ces bâtiments à l'architecture traditionnelle. Après le bain, vous pourrez y revêtir un yukata (kimono léger) et enfilez des guéts (sandales en bois). C'est une expérience merveilleuse pour vous faire vivre l'esprit du Japon, et vous régénérer le corps et l'esprit.



Le Onsen de Shirahone



Le Onsen d'Utsukushigahara

Le Onsen de Sawando (bain de pieds)

Carte Touristique de Matsumoto



Point Culinant de Matsumoto

Kamikochi

Aucun véhicule personnel admis à Kamikochi
(Vous devez prendre un bus ou un taxi à partir de Sawando ou Hirayu; si vous venez en voiture.)

Zone des Alpes Japonaises

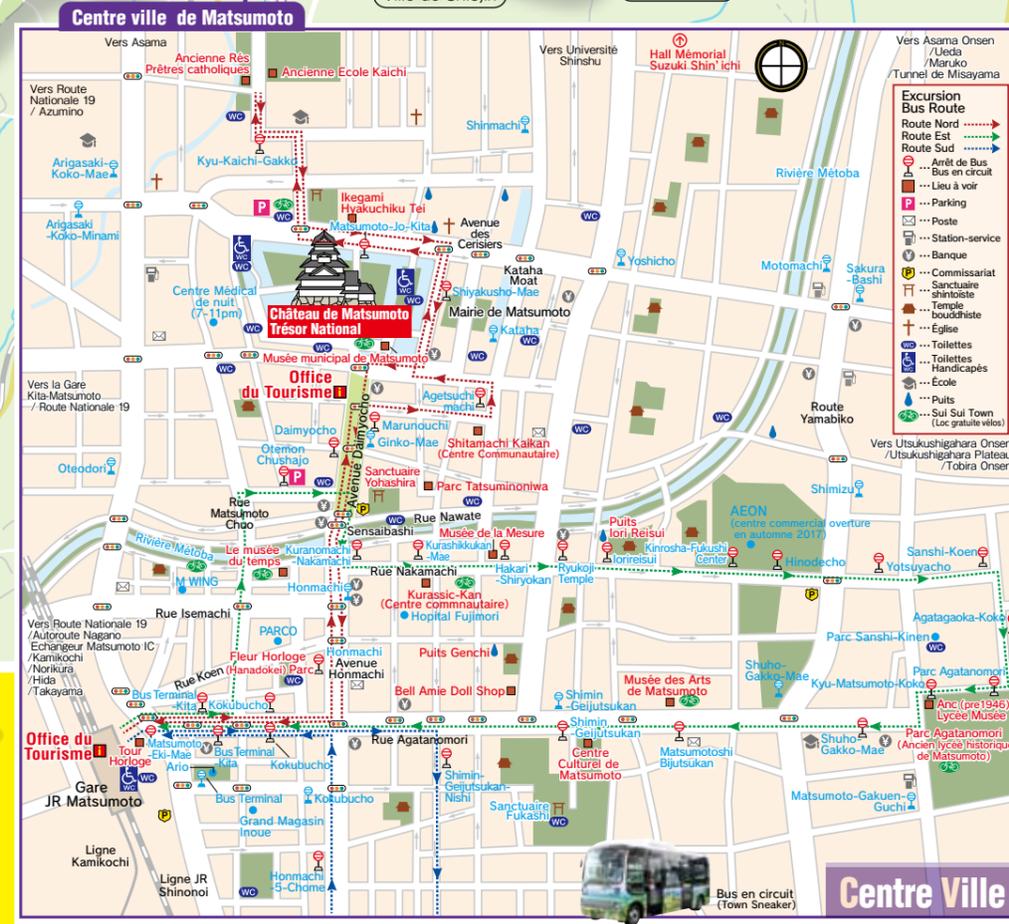
Zone du château de Matsumoto

Château de Matsumoto, Trésor National

Zone du plateau d'Utsukushigahara

Aucun véhicule personnel admis à Norikura
(Accès seulement par bus ou taxi)
[Dates de fonctionnement]
-Norikura Echo Line: 1er Juin ~ 31 Oct
-Norikura Skyline: 15 Mai ~ 31 Oct
[Routes à accès limité]
-Sanbon-daki ~ Tatamidaira (Norikura Echo Line)
-Hirayu ~ Tatamidaira (Norikura Skyline)
(Véhicule personnel: Tous les touristes doivent prendre un bus ou un taxi depuis Norikura Kogen ou Hirayu.)

- [Légende Carte]**
- Lieu à voir et Centre d'activités en Nature
 - Centre d'activités en Nature
 - ♨ Onsen
 - ⛳ Terrain de golf
 - Route Nationale
 - Route à péage
 - Route à accès limité
 - Autoroute
 - Tunnel



Spécialités locales

Le climat de Matsumoto, avec son air frais et son eau pure, est un facteur essentiel pour les ingrédients d'une cuisine à la fois délicieuse et unique à la région.



Soba faites à la main
Toji Soba (Nouilles de sarrasin)

La région de Nagano inspire immédiatement aux Japonais, ces savoureuses nouilles. Les sobas sont fabriquées à partir d'eau fraîche et pure. Les « Toji Soba » spécialité unique de Matsumoto se dégustent comme du « shabu-shabu ». À savoir, vous faites tremper des nouilles par petites portions que vous mangez au fur et à mesure, dans une soupe de champignons. C'est vraiment à essayer.



Miso
"Shinshu (autre nom de Nagano) Miso" est un fameux label de miso (pâte de soja fermentée, prononcez « misso »). La région de Matsumoto en est un des principaux producteurs. Le climat froid et l'air pur sont parfaits pour sa fermentation. Le miso est reconnu comme un aliment sain, car les ingrédients qui le composent ont des effets préventifs contre les maladies liées au mode de vie. Vous pouvez apprécier son parfum de différentes façons, non seulement avec la soupe miso, mais aussi par exemple, mélangé avec de la mayonnaise pour l'assaisonnement de vos salades.



Vin et raisins
Le vin du quartier de Yamabe, à l'est de Matsumoto, est la nouvelle spécialité qui a aussi bonne réputation que leurs raisins.



Pâtisseries japonaises
La pâtisserie japonaise représente des motifs évoquant les quatre saisons: des fleurs, feuilles, oiseaux, et autres. C'est très appétissant, un beau cadeau qui amène l'esprit du Japon à son destinataire. Matsumoto, ville historique où la cérémonie du thé reste en grand honneur, a de nombreuses pâtisseries excellentes.

Artisanat

La ville médiévale de Matsumoto possède une grande variété de produits artisanaux. Le savoir-faire de ses artisans s'est transmis de génération en génération.



Oshiebina (Poupée)
Oshiebina est une poupée traditionnelle japonaise représentant un personnage mythique ou de Kabuki (théâtre traditionnel japonais). Ces poupées sont une spécialité de Matsumoto depuis 1843.

Temari de Matsumoto (Balles japonaises tissées)
On dit que ce sont les femmes et filles de samouraïs qui commencèrent la fabrication de ces balles au milieu de la période Edo. Ces balles élégantes et raffinées, ouvragées à la main, sont tissées de manière ingénieuse avec des fils aux couleurs éclatantes.

Spécialités locales

Alcool de riz
Il existe différentes variétés de saké, produites avec l'eau pure naturelle de Matsumoto.

Oyaki
Oyaki est un petit pain traditionnel local, farci avec des ingrédients typiques de la région comme Nozawana (feuille de navet).

